

ТИХАЯ ЛЮБОВЬ

STILLE LIEBE

Слова И. КЕРНЕРА
 Worte von J. KERNER
 Перевод А. Ефременкова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Соч. 35, № 8

Innig [Искренно]

нар

The first system shows the piano introduction. It consists of two staves. The right hand starts with a series of eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked 'Innig' (tenderly).

p

Ес - ли бзнять, что э - ти о - чи в пе - снях мог проолавить я, вос - пе -
 Könni' ich dich in Lie - dern prei - sen, säng' ich dir das läng - ste Lied, ja ich

The second system contains the first line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is marked 'p' (piano). The piano accompaniment continues with a steady accompaniment.

rit. [a tempo]

- вал бы дни и но - чи я од - ну, од - ну те - бя.
 würd' in al - len Wei - sen dich zu sin - gen nim - mer müd.

The third system contains the second line of the vocal melody and piano accompaniment. The tempo is marked 'rit.' (ritardando) and then '[a tempo]' (allegretto). The piano accompaniment features some arpeggiated chords.

rit. [a tempo]

Лишь о том скорб - лю, взды.
 Doch was im - mer mich be -

The fourth system contains the third line of the vocal melody and piano accompaniment. The tempo is marked 'rit.' and then '[a tempo]'. The piano accompaniment includes a sixteenth-note figure in the right hand, marked with a '6'.

- ха - я, что но - шу, всегда не - мой, в серд - це бед - ном, о род -
 - trüb - te, ist, das ich nur im - mer stumm. tra - gen kann dich, Hers - ge -

rit. [a tempo]

- на - я, я же - лан - ный об - раз твой.
 - lieb - tel in des Bi - sens Hei - lig - tum.

rit. [a tempo]

p Ax, or
 Die - ser

мух от э - тих жгу - чих песнь - ю дроз - ну - ла стру -
 Schmerz hat mich be - zwun - gen, das ich sang dies klei - ne.

rit.

на, но од-них лишь слез го-рю-чих песнь мо-
 Lied, doch von bit-tem Leid durch-drun-gen, das noch

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with flowing arpeggiated figures. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the final measure of the system. There are two asterisks (*) at the bottom of the piano part, one under the second measure and one under the final measure.

[a tempo]

я бы-ла пол-на.
 keins auf dich ge-riet.

The second system continues the musical score. The tempo marking '[a tempo]' is centered above the vocal line. The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns. There are two asterisks (*) at the bottom of the piano part, one under the second measure and one under the final measure.

rit.

The third system shows the piano accompaniment continuing. The tempo marking 'rit.' is placed above the right side of the system. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand in the final measure, marked with a '3' above it.

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' above it. The system ends with a double bar line and repeat dots.